

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un sir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Cienădiei 3.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.



Vasile Alexandri.

Foile din București, care ni-au sosit astăzi, ne aduc scirea jalnică și neașteptată, că Vasile Alexandri a murit Joi spre Vineri noaptea în Mircesei.

Această tristă scire o aflăm între telegramele foilor din Viena ce ni-au sosit cu posta de astăzi.

Nu mai rămâne deci îndoeală, că dulcele bard dela Mircesei, neîntrecutul cântăreț al Doinelor și Lăcrimioarelor, învâpăiatul și iubitorul de națiune rapsod al vitejiei străbune este mort!

Această lugubră veste va trece cu fior prin inimile Românilor din toate părțile, căci pretutindenea, pe unde se simte farmecul doinei și frumetea „Cântecului bătrânesc”, numele lui Alexandri este aduce întipărit în toate inimile!

Sub impresiunea durerii generale ne alăturăm cu deservire la cuvintele confratelui „La Liberté Roumaine”: „Musele române sunt în doliu. Ieri Eminescu, astăzi Alexandri, cele mai frumoase două flori din coroana poetică a României.

„Numele lui Alexandri va trăi în veci în amintirea Românilor și gloria lui se va revêrsa peste viitorul lor asupra epocii, în care el a trăit.”

„Universul” află, că guvernul României a luat hotărârea, ca înmormântarea lui Vasile Alexandri să fie făcută pe cheltueala statului.

Ministrul cultelor și instrucțiunii publice dl Teodor Rosetti va reprezenta guvernul.

Academia română va trimite o delegațiune spre a asista la înmormântarea ilustrului poet Vasile Alexandri.

În Nrul viitor vom da mai multe detalii despre sguđuitorul eveniment al morții dulcelui geniu, care mai bine a înțeles și mai frumos a știut să interpreteze geniul poporului său.

Sibiu, 25 August st. v.

(=) În ceata opoziției extreme, care se numește pe sine „partidul independenței și al celor dela 1848”, scisiunea este gata. Oamenii, care s-au săturat de opoziția ideală, dar’ sterilă, și nu-i mulțumesc nici gloria scandalurilor din și afară de parlament, au început în toată serioșitatea acțiunea ce are să-i facă posibili pentru fotoliurile ministeriale.

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Școale vechi în Ungaria.
(1000—1301.)De
V. Vaida.

Religiunea cea mai bogată chiar și după criteriile ei interne, creștinismul, atingând deopotrivă rațiunea, inima și voința, pe loc ce este îmbrățișat cu dragoste și căldură de vre-un popor, îndată și trezesc în oameni sentimentul de necesitate pentru ceea-ce numim școală, care la rândul său scie să verse rađe blânde, la a căror arătate plină de farmec lumii trebuie să i-se întipărească gândul: creștinismul este principul de viață, singur prin el ajungem la convingeri firme ce în cele din urmă ne fac măcar în parte a fi mulțumiți cu această viață și singur el ne înalță la punctul, — unde sdrôbind pe un moment egoismul, — ne simțim membrii aceleiași familii, mēdulare întregitoare ale omenimii, și în chipul acesta ne vedem puși pe același pedestal cu natura mărețată, unde sosind primăvara, se reînnoiește fața întregului pământ și unde, dacă se ivesce furtună, se pun în ferbere toate moleculele din atmosferă și gem cu furoare năprasnică toți picurii din mare.

Toamă și în Ungaria, îndată-ce creștinismul este adoptat și decătră Maghiari, aletul episcopilor, capitlurilor, mănăstirilor, ca după o ploaie binefăcătoare florile, rēsar școale în număr destul de considerabil; — e adevărat, că deocamdată aceste școale se clădesc mai

mult cu scopul: ca sentimentul produs de religiunea nouă să se întărească și să câștige nou teren în popor, ca să fie unde se se prepare misionari, preoți și dascăli suficienți pentru neamul de curēnd câștigat moralului sublim al lui Christos, dar’ cu toate acestea, cu toate-că scopul se așează altundeva și nu în instituțiunea proprie, în Ungaria sub regii din casa arpad-iană, deși nu în aceeași măsură ca în străinătate, întâlnim școale menite a face în cele din urmă lumină, unde mai înainte era chaos, și a împlândi moravurile, care mai înainte erau atât de sălbatic. Istoria, cea mai bună rēsplată a virtuții și osândă cea mai justă a viciului, pomenește cu un fel de venerațiune, că Sfântul Stefan, Adalbert I., Sfântul Ladislau, Coloman și Adalbert al III-lea, au purtat mare grijă de civilizarea țării prin școale; — ba regele Adalbert al X-lea, după-ce Tatarii ca un stol de locuste, ca un nor de foc au trecut peste pământul patriei, a dat așa dīcēnd un oare-care avēnt învățământului din țeară. Și școalele întemeiate de el și regii amintii ceva mai înainte au și satisfăcut în o bunicică parte trebuințelor locale de atunci.

Vom vorbi ceva despre aceste școale, vom vedē adevă, cum în Ungaria între anii 1000—1301 era învățământul. Dascăli ai școalelor din Ungaria în epoca cestionată erau cu deosebire călugării și preoții, care aveau în vedere mai ales cultivarea sentimentului religios, deși nu s’ar putē nega, că ei nu s’au silit a da ucenicilor lor și o brumă de știință în ale citirii, scrierii, calculului, cântării și în ale muzicii bisericești; — ba acești magistri ai timpului în școalele mai superioare

un *primum desiderium* al unui partid opozițional.

Pentru noi cestiunea uniunii personale numai o importanță are. Ne dovedește, că în Ungaria există un partid, care se pregătește să se facă apt de guvern, recunoscēnd, că actuala formă de guvernare a monarhiei, dualismul, nu este bună, ci trebuie luată sub revisiune.

Cam așa dīcem și noi. Mai curēnd sau mai târziu dualismul va fi pus în discuție, ba nu ne îndoiim, că va fi chiar înlocuit cu altă formă de guvernare, numai cât este încă problematic, că oare cu cea propusă de Ugron, care sfirteică monarhia cu deservire, sau cu alta menită să o consolideze.

Aceste însă sūnt problemele viitorului. Când vor fi puse la ordinea zilei ne vom pronunța și noi, pentru astăzi credem, că este deajuns atâta.

Mai conține programul dlui Ugron un punct, asupra căruia ne putem pronunța chiar astăzi fără nici o rezervă, și trebuie chiar să ne pronunțăm.

Programul satorit la Cluj conține și un punct despre cestiunea naționalităților. Eată cum se rostesc în această privință:

„Libertatea individuală vom să o lărgim atât de mult, încât după parapetele ei și ale autonomiei fiecare naționalitate și confesiune să poată găsi garanția rasei și religiunii sale, pentru-ca în copciile tari ale drepturilor egale să ne îmbrățișem ca frați egali, să ținem împreună ca camerați.”

Din pasajul citat vedem înainte de toate, că dl Ugron cu ai sei recunoaște existența cestiunii naționalităților și simte trebuința rezolvării ei. În zilele șovinismului național și acesta este un merit, care ne deobligă a discuta serios și sincer asupra lucrului.

Serios și sincer fi spunem domnului Ugron, că Români, după-cât fi cunoaștem noi, cu recunoștință vor primi intenția d-sale de a da cestiunii naționalităților o rezolvare de așa, ca „în copciile drepturilor egale să ne putem îmbrățișa ca frați egali, să putem sta împreună ca camerați.”

Serios și sincer fi spunem însă dlui Ugron și aceea, că mijloacele, cu al căror ajutor voește d-sa să ajungă acest frumos scop, dorit și de noi, nu sūnt nici-decum suficiente.

Este de mare preț libertatea individuală, dacă este deservită și deplin garantată și respectată. Este cu deosebire de preț autonomia atât în biserică, cât și în municipiu, dar’ dea-

juns nu este nici una, nici amēndouē, pentru a mulțumi pretensiunile legitime ale nemaghiarilor din patria comună.

Dacă domnul Ugron voește serios mulțumirea naționalităților, și nu ne îndoiim, că serios o voește, atunci trebuie să se desbure și mai mult de curentul dominant în opinia publică a rasei sale, să facă un mare pas înainte și să primească următoarele în programul său:

Ungaria este un stat poliglot, ale cărui popoare și ca indiviși și ca naționalități sūnt cu deservire egal îndreptățiți. Fiecare limbă are dreptul de a pretinde să fie respectată în justiție și administrație, fiecare naționalitate are dreptul de a cere cuvenitul teren de existență și desvoltare garantat prin lege. Limba statului se admite în drepturile sale de a servi ca mijlocitoare în toți ramii aparatului de guvernare, dar’ nu ca mijloc de opresiune al nemaghiarilor și de spori-re al Maghiarilor, cărora nu le compete, decât rolul de națiune conducătoare între națiunile egal îndreptățițe.

Pe aceste base am crede și noi, că va isbuti înțelegerea comună și înfrățirea, care este de dorit în interesul tuturor și în interesul patriei comune.

Pe aceste base dl Ugron și-ar putē câștiga simpatia naționalităților nemaghiare și în special ale Românilor, pe care nu-i poate desconsidera, dacă voește în adevăr fericirea țărilor coroanei ungare.

Pe aceste base s’ar putē discuta mai departe și s’ar putē ajunge la soluțiunea definitivă a tuturor cestiunilor pendente, se înțelege presupunēnd, că se va face în cestiunile cele mari de drept public un arangement acceptabil tuturor părților interesate — ceea-ce, adevărat este, astăzi încă nu se poate presupune.

Convențiunea militară a României cu Austro-Ungaria. Cele mai multe diare maghiare din Budapesta și Cluj iau notiță despre scirea publicată în Nrul nostru dela 4 Sept. n. și primită dint’un foarte competent isvor din Viena. Patrioticii confrăți înregistrează însă numai partea antēiu a scirii, că la Ischl s’ar fi încheiat o convențiune militară verbală între România și Austro-Ungaria. Ear’ la aceasta „Remzet” își face rezervele, „Erdélyi Híradó” dīce, că este un fel de „denunțare” din partea celor două foi valache (scirea a fost publicată în aceeași zi și în „Gazeta Transilvaniei”. Red.), ear’ celelalte nu fac nici o observare.

Despre partea a doua și cea mai importantă a scirii, că generalul Vlădescu nu vine

la Oradea-mare ca o aprobare a politicei maghiare față cu Românii și că relațiunile între România și Austro-Ungaria sūnt bune, dar’ nu pot fi intime, din cauza suferințelor Românilor din Ungaria și Transilvania, toate patrioticele nu numai că nu dīce nimica, dar’ nici nu o amintesc, o retac ca-și-când nu ar exista. Pentru-ce? Pentru-că nu le vine la socoteală. Dar’ cu atât mai bine ne pare nouē de ea, căci cu atât mai concludentă este.

Ear’ cât privește imputarea, că am comis o denunțare (árulkodás), o lășăm să treacă, cum au trecut celelalte multe. Timpul va arēta, cât de frivol a fost eară colegul clujan în judecata sa.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 25 August st. v.

Afaceri interne.

Ieri consiliul de miniștri ungari s’a întrunit din nou și s’a ocupat pentru antēia-dată în mod formal cu cestiunea reformei administrative, respective cu proiectele de lege privitoare la această reformă.

Scirile ce s’au fost răspândit despre diferențele ce ar exista în sinul ministerului pentru afacerea matriculelor se desmintesc în mod oficios și se observă, că dela început toți miniștrii au fost de una și aceeași părere în această afacere. În legătură cu aceasta se accentuează, că și excursiunea ministrului de culte Csáky la primatele Simor a dat privilegiu la o mulțime de combinațiuni, care deasemenea se desmint. Se asigură cu toată hotărârea, că guvernul, încât privește punctul seu principal în această cestiune și executarea legilor existente, nici pe departe nu are de gând de a face o schimbare oare-care. Aceasta însă nu exclude, ca sub scutirea deplină a acestui punct de vedere principial să nu se accepteze vre-un *modus vivendi*, dacă aceasta va fi propus de cler și va corespunde concepțiunii principale a cunoscuței ordonanțe ministeriale. Până acum însă nu se scie, dacă clerul a găsit sau nu un asemenea *modus vivendi*.

Deputatul dietal Emil Ábrányi publică în foile de seară budapestane dela 4 l. c. din nou o declarațiune, în care susține din nou cuprinsul declarațiunii sale din Vinerea trecută și declară pe particularul din Schönhausen Adolf Kalbe, care a fost scris unui diar berlinez, că Ábrányi nici nu a vędut vre-odată pe Bismarck, de un provocator nechieamat și de un calomniator. Ceea-ce

nu perdeau din vedere nici gramatica latină și tăleuirea clasicilor romani. În lipsă de documente suficiente este preste puțină a ne pronunța cu precisiune asupra capabilității acestor oameni și este imposibil a aduce o sentență definitivă asupra organizațiunii interne a școalelor din epoca dintre anii 1000—1301, vom fi siliți deci a ne mărgini de a da mai virtos o idee oare-care asupra soiurilor diferite ale școalelor din acest timp și a înregistra locurile mai memorabile, despre care documentele amintesc, că ar fi fost sub regii arpad-iani adevărate asile ale științei de carte în Ungaria.

Locul antēiu îl țin școalele așa numite comunale ori parohiale, care între anii 1000—1301 erau relativ într’o adevărată stare de înflorire. („Hazai és külföldi iskolázás az Árpádok alatt” de Ios. Vass, pag. 30.) Și istoricul G. Fejér, în opul seu neperitor: „Codex dipl. Hung. Eccles. ac civilis” vol. IX, 4. pag. 358, pomenește, că o astfel de școală a existat în epoca din cestiune în Pápóc. În tîrgurile mai însemnate ale epocii, după cele susținute de Belnay în „Res Litter. Hung.” pag. 11, se vede, că erau școale de soiul acesta, instituite înadins pentru clasele de meseriași. Dar’ că de școalele întemeiate pentru profesioniști, care, credem, se deosebeau măcar în ceva de simplele școale comunale, Maghiarii nu au beneficiat, ne pare chiar evident, dacă ne dăm seamă despre moravurile și gradul lor de cultură în acele vremi.

Tot între anii 1000—1301 nu lipsiau cu deservire în Ungaria școalele menite de a da o instrucție oare-care femeii. Și în adevăr avea o atare școală claustrul din Veszprém-

völgy, care claustru la început era oriental, mai târziu însă primesce caracter apusean și a fost întemeiat de regele Sfântul Stefan. („Városaink befolyása a közműveltségére” 1000—1301 de I. Vajda, pag. 53.) Pray, în biografia sūntei Margarete (pag. 287), ne spune, că la anul 1221 în Veszprém se clădesc un claustru, unde și sfânta Margareta își făcuse educație în restimp de șapte ani. Un alt claustru, provēdūt și acesta cu școală pentru copile a întemeiat regele Adalbert al IV-lea pe ostrovul Sfânta-Margareta. Asemenea călugărițele din ordinul Sfânta Clara aveau claustre provēdute cu școale în Buda, Sămbăta-mare și în Pojon. Și în toate aceste claustre primiau instrucție nu numai candidatele de călugărițe, ci și alte copile. (Istoria bis. de Lányi și Knaiss.) Însă că copilele din popor și din păturile mijlocii ale societății de atunci nu frecuentau școalele din claustrele pomenite, ne pare verosimil, gândindu-ne la spiritul deobște și preocupările fatale ale epocii. Ca în acest punct să se poată face îndreptare, trebuia să treacă mult timp la mijloc; pentru noi Români a trebuit să treacă și mai mult, căci Maria Teresia a fost silită să întrevină și, prin o ordonanță emanată la anii 1768, să impună autorităților noastre bisericești, ca și în școalele noastre rurale, atât în cele de confesiunea greco-catolică, cât și în cele orientale, să se instrueze și copilele de Român în citire, scriere și comput. (În „Hazánk” anul 1884, pag. 58, „Gróf O’Donel Károly” de A. Jakab.)

Nu putem lăsa nepomenit, că în Ungaria pe vremea regilor arpad-iani existau

școale elementare și pentru Ovrei, precum apare aceasta foarte evident din o ordonanță a lui Adalbert IV., emanată la anii 1251. (Monum. Arp. de Endlicher, pag. 473.)

Acum, după-ce amintirăm despre școalele comunale ale epocii dintre anii 1000—1301, să înșirăm și locurile, unde erau așa numitele școale capitulare, catedrale și monachale.

Școale capitulare erau în Buda (Fejér. ibid. vol. IV. 2. pag. 205), în Alba-Regală, în Strigon (Fejér. ibid. vol. IV. 1. pag. 26), în Pojon (Fejér. ibid. vol. VIII. 1. pag. 617) și în Schepuciu (Fejér. ibid. vol. XI, pag. 348). Și ca să ne putem câștiga măcar în parte idee despre învățământul din aceste școale, la locul acesta las să vorbească autorul biografiei Sfântului Gerhard, care scriind pe la anii 1090 despre școala capitalară din Alba-Regală, întemeiată de Stul Stefan, vorbind despre Stul Gerhard, între altele dīce următoarele: „Episcopus (S. Gerhardus) autem ge-„rebat magnam sollicitudinem pauperum, scho-„larum, monachorum et hospitum, ad cuius „nutum ducebatur parvuli et tradebantur „ad scholas, in quibus adeo sollicitae infor-„mabantur, ut noctes prodiebus computa-„rentur”. — „Videns vero magister Walterus „superescere numerum schola-„rium laboris onere pressus, dixit ad epis-„copum (S. Gerhardum): non sufficio, inquit „huic multitudini in utroque preesse of-„ficio, cantus videlicet et lecturae. Mitte ergo „alium adhuc magistrum lectorem vel canto-„rem. Misit ergo episcopus fratrem Maurum „ad salutandum regem praecipientei, ut etiam „ingrediens scholas, que tunc in Alba-Re-

e mai interesant a fost eară, că un diar publică declarațiunea lui Ábrányi în partea inseratelor.

„Irredenta“ italiană.

Guvernul austriac a început a lua măsuri aspre în contra mișcărilor „irredentiste“ din Triest. Împrejurarea, că atentatul de pe strade de deunăși a fost foarte demol pedepsit decât delegațiunea municipală din Triest, a îndemnat locuitorimea a disolva reuniunea „Societate de progresso“ din Triest.

Din Milano se depeșează cu data de 4 Septembrie n.: Referitor la vizi- stă unor oficeri de marină austro-ungari ai corvettei „Minerva“ ce a ancorat în Civitavecchia, diarul „Secolo“ aduce un articol plin de atacuri la adresa Austro-Ungariei și a întregii alianțe. Diarul din cetiune întreabă, dacă ofi- cieri acestia au avut ori nu permisiunea ministrului de marină austro-ungar, de a merge la Roma în uniformă, fără de a se prezenta autorităților italiene, și ce are guvernul de gând să facă în fața acestei vătămări a națiunii.

O altă depeșă din Roma spune însă, că respectivii oficeri au făcut în Roma vizită nu numai Papei, dar și ministrului de marină italian.

Visita Țarului în Constantinopol.

Informațiunile, care au venit din Petersburg în cele din urmă sâp- tēmăni, s'au dovedit preste tot atât de nebizuite, încât față cu ele trebuie să aibă omul cea mai mare precauțiune. Dacă acum „Agenția Stefani“ primesce din Petersburg știrea, că Țarul va face Sultanolui o vizită pe la înce- putul lui Octombrie, avem destule cu- vinte, de a ne îndoi de adevărul acestei știri. Chiar și împregiurarea, că ea ne vine așa deodată și pe neașteptate, e suspectă; — dar' nici în situația gene- rală nu există semne, din care s'ar pute concluda, că între Petersburg și Con- stantinopol s'ar fi putut ivi vre-un ra- port, cu care s'ar pute aduce în legă- tură o vizită a Țarului în Bosfor. Poate-că se tractează de o schimbare a Țareviciului cu Țarul. Căci se vorbea mai demult, că cel dintîiu, în călătoria ce o întreprinde, va face o vizită și Sul- tanului.

Schimbări în reprezentanța diplomatică a Rusiei.

„Pol. Corr.“ primește din Pe- tersburg împărțirea, că o schim- bare a reprezentanților diplomației ai Rusiei din București și Belgrade iminentă. Domnii Hitrovo și Per- siani vor avea să fie înlocuiți prin alte persoane. Cel dintîiu se află, precum se știe, cu concediu în Rusia și faima des- pre repășirea lui dela postul din Bucu- rescu s'a fost ivit imediat după- ce a mers în concediu. M. Hitrovo e un poli- tician din școala lui Ignatieff și a fost timp de patru ani reprezentantul Rusiei în București, unde a excelat prin o ac-

tivitate agitatorică în interesul reu- niriilor panslaviste. Prin mâinile lui au trecut aproape toate firele partidului de acțiune panslavist din Peninsula-Balcanică. Di Persiani, mai reser- vat și mai puțin panslavist ca colegul său din București, a fost și el un agi- tator. Acum însă suferă de nervosi- tate în grad mare și se află într-o casă de sănătate din Paris. Îndepărtarea lor din Peninsula-Balcanică nu poate decât să promoveze pacea în Peninsula-Bal- canică și ar fi de dorit, ca în locul lor să vină diplomați adevărați, ear' nu agi- tatori.

Faimile despre celelalte schimbări în reprezentanța diplomatică a Rusiei, și anume în Viena, Berlin și Constan- tinopol, se declară de neîntemeietate.

O întîmpinare.

Primum următoarea întîmpinare, despre care autorul ne asigură, că a trimis-o mai întîiu la „Gazeta Tran- silvaniei“, dar' aceasta i-a refuzat publi- carea. Ne credem datori a nu-i de- nega ospitalitatea, dar' numai pe mo- tivul, ca cei acușați de răi Români să aibă privilegiu de a se și apăra înaintea publicului:

Preastimate ale redactor!

După- ce despre petrecerea de vară fi- nută în Vasas-Sântioana la 13 Iulie a. c. scriin- du-se în Nr. 154 și 166 ai „Gazetei“, s'au fă- cut unele reflexiuni nu prea corecte, încât nu se pot trece cu tăcerea fără de a lăsa pe on- public în rătăcire, la care au ținut se- l' in- ducă scriitorii acelor, sunt necesitate a re- curge și eu la ospitalitatea D-Voastră și a Vă ruga să binevoiți a da loc la următoarele:

În viața omenească sînt multe lucruri, care prelîngă scopul lor primar au și alte scopuri secundare, și aceste din urmă mai mult sau mai puțin concure pentru ajungerea celui dintîiu, așa stă lucrul și cu petrecerea amintită.

Scopul primar al ei a fost de a căștiga bisericii și școlii din V-Sântioana un ajutor oare-care, pe acea cale, pe care se putea pre- vedea a ajunge la scop, adică prin învitate- rea intelligenții din jur la o petrecere, — și încă ca să fie rezultatul mai îmbucurător, — fără con- siderațiune la naționalitate și confesiune, ce- ea-ce s'a mai întemplat și până acum în aceste ținuturi, pentru-că, fie dis în oară bună, pe aceste locuri încă nu s'a înrădăcinat între Români și Maghiari acea încordare, care se exclude concursul împurmat.

Și fiindcă în jur și în Sântioana se află și câțiva posesori maghiari cu destulă bunăvoință către confesiunea și naționalitatea română, ba unii chiar și-au oferit înșiși con- cursul lor material spre ajungerea scopului propus, apoi fiindcă comitetul a avut în ve- dere de a se îngriji și de localizarea oaspeților, după-cum s'a și anunțat în invitațiune, și lo- calizarea celor mai de frunte era mai nime- rită la posesorii maghiari din loc, care cu toată bunăvoința și-au oferit localitățile lor, s'a aflat a fi cu cale, ca nu numai să nu se res- pingă ofertul, ci să se pună și din Maghiari baremi unul în comitet, care fiind cu toată bunăvoința, a primit și, precum s'a putut con- vince publicul, care a fost de față, și a con- cluat cu toată paciența la ajungerea scopului, împlinindu-și chemarea de cassar cu exac- titate.

Că alegerea aceasta nu a fost greșită, a dovedit însuși rezultatul specificat în Nr. 166 al „Gazetei“, unde după reproducerea făcută prin preotul Salvan se arată, că chiar neromânii au concurs în măsură mai însem- nată cu suprasolvirile, și prelîngă toate ace- ste, petrecerea din Sântioana și-a avut ca- racterul său cu preferință național-românească, precum se poate vedea și din cele nu chiar deajuns specificate prin fictivul „Sora“ la începutul corespondenței din Nr. 134 al „Ga- zetei“, unde reproduce inscripțiunea de „Bine ați venit“ și iluminarea spațiului cu trans- parente de diferite culori, asemenea s'a ma- nifestat caracterul românesc și prin ordinul de danș pus în transparent, în care recu- noaște însuși corespondentul, că a fost indus numai un „csárdás“ între jocurile românesce.

Corespondenții înșiși sînt necesități a recunoaște, că comitetul și-a împlinit chie- marea sa.

Astfel stînd dar' lucrurile, ce păcat află corespondenții în acea împregiurare, că „csár- dásul“ s'a jucat mai de multe-ori, — fiind cu considerațiune la echitatea față cu neromânii, care au luat parte în așa măsură, precum am arătat mai sus?

Ce greșală, că în comitet figurează și un neromân, care ca posesor din loc și totdeo- dată ca notar cercual s'a arătat cu atîta bunăvoință către scopul principal al petre- cerei?

Încât pentru reflexiunea, — plane ridi- culoasă, — că ospătarul angajat și-a deco- rat partea sa cu inscripțiuni maghiare, ob- serv numai atât, că comitetul a făcut acord cu el numai față cu prevederea oaspeților cu mîncare și beutură, și nu a presupus, că unde e vorba de un scop, ca și-care l'a avut petrecerea din Sântioana, se vor mai afla scrupuloși ca și corespondenții să caute înadins nod în papură.

Celelalte reflexiuni necorecte, cu care și altcum n'am mîncărima de a face vorbă fără de folos, le trec cu tăcerea, căci vîind a fi cu cruțare față cu numele acelor, care ca neromâni au concurs la ajungerea scopului, declar cu cestiunea din partea mea și a comitetului de terminată pe calea aceasta.

Vasas-Sântioana, 28 August 1890.

Ioan Cheresteșiu,
preot local.

P. S. Acesta este articolul, care l'am trimis la „Gazeta Transilvaniei“ în 28 Au- gust n. a. c., la care am onoarea de a mai adăuga, că caracterul național-românesc al petrecerii din Sântioana se vedește și din împregiurarea, pe care ordinea de dans, pusă ca inscripțiune pe transparent scris româ- nesc și așezat în localul de joc, s'au putut vedea douăzeci de jocuri românesce și numai un „csárdás“, ear' arangeatorii petrecerii afară de notarul toți au fost Români și jo- curile încă s'au condus tot românesce de un Român.

Judece acum on. public, încât pot fi de întemeietate rapoartele din Nr. 154 și 166 ai „Gazetei“, precum și rapoartele stimati Re- dactori.

Vasas-Sântioana, 4 Sept. 1890.

Cu distinsă stimă

Ioan Cheresteșiu,
preot local.

„gali erant famosae, accesseret doctorem „scholarum et adjuvaret eum. Qui veniens „Albam, peracta cum rege (S. Stephano) ne- „gotio, intravit scholas, ubi erat quidam „Teutonicus, nomine Henricus, qui erat pue- „rorum vicemagister. Quem quum allocutus „fuisset et praebuisse ille assentum, continuo „surgens, acceptis libris suis venit cum eo „(Mauro) ad episcopum (S. Gerhardum). Sus- „cepit autem illum gratanter episcopus, et con- „stituit eum principem lectorum scho- „laribus. Walterus autem praerat illis in „cantu“. („Literae authenticae“ sau „A ka- „tholikus iskola ügy Magyarországbán“ fasc. II., pag. 209—210.)

Dintre școlile catedrale ale epocii se amintesc cea din Csanad (Báthányi: Script et Act. Ger. pag. 328) și cea din Győr.

Cu mult mai numeroase au fost între anii 1000—1301 în Ungaria școlile monar- chiale. O astfel de școală monachală era în Tapoleza, comitatul Borsod; — școala deja exista între anii 1173—1196, adică încă pe timpul de stăpînire al regelui Adalbert al II-lea. Școala a fost sub conducerea călu- garilor benedictini. (Literae authenticae“ fasc. III. pag. 160.) Toți călugării benedictini mai aveau o altă școală în Zoborhegy (I. Vajda ib. pag. 52), ear' domeniile conduceau școala din Győr întemeiată pe la începutul secolului XIII. de călugărul Paul. (I. Vajda ib. pag. 53.)

Sfîrșind cu înșirarea școlilor mai mici ale epocii dintre anii 1000—1301, însemnăm, că istoricii maghiari mai vreau să știe de nise

fel de academii pe acest timp. Noi însă susținem, că astădată credința e deșăartă și că acele pretinse academii în nimic nu se deosebiau de școlile monachale, decât că doară erau mai cercetate și că poate aveau în frunte magistri mai inteligenți. O astfel de pretinsă academie exista sub regii ar- padiani în Veszprém, ea a fost întemeiată de regele Sf. Stefan. Una menită de a crește proți, ear' în Strigon (I. Vass ibd pag. 46), ear' o alta în S-Martin („Tudományok állapota Magyarországbán az Árpádok ide- jében“ de J. Czéh în „magy. társ. érk. pag. 200.)

Din cele expuse mai la deal rezultă drept adevăr: în Ungaria sub regii arpad-iani nu lipsiau așezămintele culturale, care au pro- dus o mișcare spirituală în patrie neobi- cuită mai înainte de introducerea generală a creștinismului; această mișcare a fost poten- țată cu deosebire de împregiurarea, că pu- nându-se țeara în raport intim cu Apusul, se crează un curent destul de puternic, care împingînd junimea la cercetarea academiilor celebre din străinătate, în urmă dă nascere unui avînt nu de desconsiderat. Citim cu un fel de uimire că în Strigon între anii 1000—1301 se înființează o înșirire filantropică cu menirea frumoasă, de a înlesni tineretului frecuentarea academiilor din Roma, Bologna și Paris. Pornirea aceasta a junimii de a-și face studiile în străinătate luase așa dimensiuni, încât, după-cum ne putem încredința din „Tudom. Gyűjt.“ anul 1833 vol. X, pag. 50, în veacul XIII. în Paris în asociațiunea Ale-

man junimea din Ungaria forma o secțiune deosebită.

În fața faptelor înregistrate i-se impune scriitorului întrebarea: locuitorii Ungariei între anii 1000—1301 în ce număr au be- neficiat de școlile întemeiate de regi și ze- lul religios al timpului, oare oamenii epocii știut-au ei a se folosi în deajuns de avanta- giile ce li-se oferiau prin acele așezăminte culturale, și care mai ales dintre popoarele patriei și-au pus drept țință „cultivarea de sine? — La prima parte a întrebării din lipsă de documente anevoie s'ar pute ră- sponde, la partea din urmă însă, considerînd, că poporația țîrgurilor, unde erau întemeiate acele școlile, precum se poate combina din documentele rămase, era nemaghiară, precum în preponderanță nemaghiari erau și magistrii acelor școlile, susținem: coloniile aduse de regii arpad-iani și o parte foarte mică a po- porațiunii indigene dau elemente de formațiune pentru școlile pomenite. Ori-care însă va fi adevărul și cu toate că istoria, — sentinela ve- cinică, — înregistrează atâtea dovezi de nesci- nță și barbarie în prima fază a școlilor din Ungaria, așezămintele culturale ale epocii prevestesc albul zilei de acțiune culturală, e drept, că desfășurată mai înadins numai în vremele de apoi, dar' cine va nega, că și aci fermentul nu e floarea primăverii, din care deja străbate aerul plin de căldură, plo- ile mînoase ale verii și poamele pîrguite de rumeneală ale toamnei ce nici-odată nu în- tîrzie de a sosi.

CRONICĂ.

Numiri. Ministrul de justiție reg. ung. a numit: notari pe următorii subnotari: Fran- cisc Ribiczey dela judecătoria cerc. din Ineu-mic la tribunalul reg. din Arad și Dr. Francisc Genthon dela tribunalul reg. din Oradea-mare la cel din Solnoc; subnotari pe următorii practicanți în drept: Alexandru Csáklány dela tribunalul reg. din Alba- Iulia la cel din Bistrița, Iuliu Halász dela tribunalul reg. din Sighetul-Marmației tot acolo, Dr. Ladislau Gulya dela tribunalul reg. din Murș-Oșorheiu la cel din Brașov, Ludovic Nagy dela tribunalul reg. din Sibiu tot la acel tribunal, Iosif Lászlófy dela jude- cătoria cerc. din Aiud la cea din Uioara și Ilie Cismaș dela tribunalul reg. din Sibiu la judecătoria cerc. din Seliște. Diurnistul Leopold Hirsch dela tribunalul reg. din Timișoara a fost numit scriitor la judecătoria cerc. din Oravița.

Transferări. Subnotarul Dr. Acașiu Szűcs dela tribunalul reg. din Bistrița a fost transferat în aceeași calitate la cel din Alba-Iulia, ear' scriitorul Mihail Vass dela judecătoria cerc. din Nyárádszereda în aceeași calitate la tribunalul reg. din Murș-Oșorheiu.

Noi juđi auxiliari la Curie. Ministrul de justiție a numit, după-cum se aude, pe juđi dela tabla regească Nicolau Heppes, Ladislau Csider și Bartolomei Bálkay de juđi auxiliari la Curie.

Cadavrul Archiducesei Stefania, fica Archiducelui Friderice, a sosit în 4 Septem- vrie pe la 10 oare seara în Viena și a fost așezat în cripta capucinilor.

Dela universitatea din Budapesta. Deschiderea anului școlar la universitatea din Budapesta va avea loc în 21. c. într'un mod sîrbă- toresc. După sîvîrșirea unui serviciu divin în bi- seria universității, se va ține o adunare festivă în sala de ședințe dela magistrat, cu care ocaziune not rector Dr. Wilhelm Schulek va ține vorbirea sa de inaugurare, ear' rec- torul de până acum Dr. Emeric Hajnik vorbirea finală.

Noue companii bosniace de infan- terie. Din Sereiavo se telegrafează cu data de 4 Septembrie, că săptămînilor cele mai deapropie se vor înființa încă 4 noue com- panii bosniace-hercegovinene de infanterie.

A doua alegere de primar în Calo- cea s'a ținut în 4 Septembrie sub conducerea fiscalului comitatens Bellagh și a pretorului Almási. A fost ales de primar Carol Toth, care a intrunit 168 voturi. Ioan Benze, pe care voiau a-l alege mai nainte, n'a fost candidat absolut deloc. Excese nu s'au întem- plat, deoarece miliția fusese recuirată anume pentru susținerea liniștei și a ordinii.

O mică defraudățiune. Cassarul Eduard Kővesdi dela fabrica lui Mauriciu Bernfeld a defraudat suma de 232 fl. 12 cr. Kővesdi, care mai fusese pedepsit din astfel de cauze, a fost arestat.

Cadavrul unui copil. În comuna Milaş a fost scos afară de sub pămînt prin nise rimatori, care rimau, cadavrul unui copil. S'a pornit cercetare decât la tri- bunalul reg. din Cluj pentru aflarea acestei crime înfîiorătoare.

Liniștea în partea nordică a Clu- jului. „Kolozsvár“ earăși se plînge despre liniștea publică predominantă în Cluj. De astădată repitiția se plînge cu multă amă- riciune. E necăjit foc din cauză, că în par- tea orașului, unde se află spitalele bolnavilor, se află cele mai multe cărăime (și încă bo- gate în chelnerițe). Acum, după sosirea tîne- rimii școlastice, șgomotul de noapte în acele cărăime a devenit atât de scandalos, încât e insuportabil. Direcțiunea spitalului Carolina a și început a face pașii de lipsă pentru sa- narea acestui rău. — Va fi și vremea odată!

Podul preste Dunăre. Mai citim în „Timpul“ relativ la această clădire colosală: Fondățiunile primului picior se vor termina anul acesta. Piciorale se vor cobori până la 30 de metri sub nivelul apelor. Întreg podul, care va avea o lungime de 750 de metri, va fi înălțat deasupra nivelului apelor celor mai mari de 30 de metri, pentru-că pe sub dînsul se poată trece corăbiile cu catarele cele mai înalte. Podul preste Dunăre este împărțit în cinci deschizături, dintre care cea mai mare e de 196 metri. Toată partea zidăriei e de 40.000 metri cubi; ear' partea metalică, care e de oțel, reprezintă aproximativ 4000 tone. Costul total al podului este de 7,655.981 lei. Afară de aceasta e podul preste Borcea, care va costa aproape 4 milioane și va avea o lungime de 400 m. Teraseamentele și fundarea cu aer comprimat a podului preste Dunăre vor costa 981.531 lei. Zidăria întregă va costa 3,079.736 și 99, ear' suprastructura, chesoanele, ferărie etc. vor costa 4,061.267 lei și 99 bani. Întru- cât privește inaugurarea oficială a lucrărilor podului de preste Dunăre, nimic nu e încă hotărît. În tot cazul însă inaugurarea se va face după venirea M. S. regelui și a dlui A. Marghiloman, ministrul lucrărilor publice.

Wilhelm II în primejdie de moarte. Tocmai acum se vorbește de un uragan puternic, pe care l'a suferit yachtlul imperial „Hohenzollern“, când se întorcea din Rusia. La începutul călătoriei fu căt pe aci să se isbească de un alt vapor; puțin mai tîrziu se ridică un vînt așa de puternic, încât smulse cabina deasupra copertei și o trînti între mașină și roate, unde se și înțepenî. Oficerul de gardă fu svirlit în apă; mai mulți marinari deasemenea; mașina nu putu să funcționeze

cale de 6 kilometri. Împăratul, vîdînd pri- mejdia, se repedă pe punte, abia înfășurînd- tr-o mantauă, dînd de acolo porunci. El nu voi să plece până- ce yachtlul nu-și reluă mersul regulat, cu toate rugămintele, pe care i-le făceau cei din suita sa, care se temeau, ca un val furios să nu-l măture de pe punte.

Nenorocire pe calea ferată. Din Paris se telegrafează cu data de 4 Septembrie, că trenul accelerat, care venia dela Calais, a de- raliat noaptea la Amiens. Un oficial dela tren a fost omorît, alții doi răniți. Dintre că- lători n'a fost vătămât nici unul.

Spioni rusesci. Se scrie din Paris, că acolo se află o mulțime de spioni poli- țeneschi salariați de guvernul rusesc. Doi din ei primesc lefuri de 60.000 și de 80.000 ruble pe an. Ei aparțin aristocrației rusesci. Prințul G., care fusese expulsat de guvernul bulgar, a fost cîțva timp agent polițenesc la Paris. În serviciul poliției sînt și multe dame. O principesă italiană primesce sub- venție dela guvernul rusesc; cel din urmă șef al poliției rusesci la Paris era Katakazy. El primia în fiecare an câte 200.000 de franci, pentru a subvenționa cîteva gazete parisiene.

Agrațiare. Sultatul a agrațiat cu oca- ziunea sîrbării zilei suirii sale pe tron 18 Cretensi, care erau exclai cu totul dela am- nestia generală.

Holera. În provinciile infectate de ho- leră din Spania s'au ivit, după-cum se tele- grafează din Madrid, în 3 Septembrie 26 im- bolnăviri și 14 casuri de moarte de holera.

Despre timp. Temperatura crește tot mereu; avem dar' să ne așteptăm la un timp rece, noros și împreunat cu vînt.

VARIETĂȚI.

(Un rege înaintea tribunalului.) Am anunțat deja, că un conte Porro a dat în judecată pe regele Umberto al Italiei, pentru-că prințul de Napoli, în călătoriile sale în străinătate, s'a servit de numele de conte de Pollenzo, care, ȳice contele Porro, este proprietatea lui exclusivă.

Acum găsim în diarul „Don Chichotte“ darea de seamă a unei întrevederi ce a avut un redactor al celui diar cu contele Porro, care face să fie anunțat ca conte di Pollenzo și de Santa Vitoria și marchis de Valtrebbi.

El începu să ȳică, că de ȳece veacuri titlurile de conte de Pollenzo și Santa Vito- ria și de marchis de Valtrebbi aparțin fami- liei Perro, al cărei legitim moștenitor este el, și scoase un manuscript, nu tocmai vechiu, ca o diplomă, cu un timbru imperial, și citi o povestire compusă de el și de unde re- zultă, că străbunii sei erau vechi de mai mult de o mie de ani și veniseră la Europa din Indii, primul leagăn al bogățiilor lor, și unde avuseră funcții aproape impe- riale.

Închipuți-Vă, — ȳice contele, — că un alt Porro a combătut în contra lui Alexan- dru în Etiopia și a fost stăpînul unei mari părți a Indiei.

— De ce nu faceți cauză în contra En- glezilor, pentru-că V'au luat imperiul? întrebă diaristul.

— Nu. Eu fac o altă cauză. Eată cum: între alte fende câștigate de Porro în Eu- ropa erau Pollenzo, Santa Vitoria și Val- trebbi, două comitate și un marchisat. Că- teva veacuri în urmă, după un nenorocit războiu, străbunii mei au fost despoiați de toate feudele, care s'au dat să fie admini- strate de marchizii de Romagnano și dela marchizii Romagnano au trecut la contele Ludovico de Savoia și la această familie au rămas.

Însă pentru totdeauna titlul de admini- strațiune și prin urmare titlul de proprietate a rămas la noi.

— Astfel D-Voastră sînteți contele de Pollenzo?

— Da, dle. Dar' străbunii mei pose- dau 60 castele, precînd strănepotul lor este numai un simplu pensionar.

„Acum eu ȳic: E drept, ca prințul de Napoli să iee titlul meu de conte de Pollenzo? Și pentru asta am tras în judecată pe casa regală. Am trimis o citațiune în regulă mi- nistrului casei regale prin portărelul Colombi. Citațiunea invită pe contele Visone, represen- tantul casei regale, ca să se prezente la tri- bunalul civil . . .

— „... pentru-că acolo se audă decla- rîndu-mă de conte de Pollenzo și în conse- curență declarîndu-se abusivă și nelegală usur- pațiunea titlului . . . și după aceasta a se ordona înapoierea bunurilor supuse feudului comitatului de Pollenzo, daunelor și speselor“.

Contele-marchis de Savoia scoase actele și scri- sorile sale, pe care le arătă interlocutorului său, și-i citi, că Porro, străbunii sei, au avut înalte înscărinări chiar și în Roma antică, atît în epoca republicană, precum și în cea imperială.

Porro concluse astfel: Ministrul casei regale a fost dispus a face să mi-se deo nise compensațiuni, dar' eu nu vreau decât ce este

al meu. Altmintrelea la minister afacerea s'a pus la arhivă și nu se mai vorbește. Au pus-o la arhivă! Pentru aceasta fac proces, și judecarea va fi la 5 Septembrie... Ah! ah! vom vedea! Și apoi sfacerea nu este fără exemplu. Și în Franța se discută o cauză pentru înapoierea de mai bine de 30 de miliarde, pe care pe nedrept le-a luat în stăpânire Bonaparte în anul 1792.

(Congres de tâlhari.) Un congres foarte ciudat s'a ținut, precăzând spânzura americană, în Illinois. Vagabundii și făcătorii de rele din Illinois se adunaseră spre a trimite reprezentanți la Chicago, unde erau să se discute interesele asociațiunii.

Între alte hotărâri importante, membrii congresului au decis să ridice o statuă de bronz Negresei Ada S. Loppincott, care a fost una din propagatoarele cele mai puternice ale asociațiunii.

Născută în 1741, Ada, hoată, cerșitoare și alcoolică, a lăsat o descendență de 834 indivizi, care se descompun astfel: 125 incendieri, 181 prostituate, 95 cerșitori, 76 vagabunzi, 64 ucigași, 140 hoți și falsificatori, 105 pungași.

Numerul de ani, pe care membrii acestei familii l-au petrecut în pușcărie, este de 1869 ani, ceea-ce face cam 2 mii de indivizi.

Într-o șesă generație, din 7 indivizi, care mai rămăneau, șese erau în temniță.

În timp de 75 ani întreținerea acestei familii în temnițe sau în asilurile de săraci a costat pe stat 5 milioane de dolari.

Guvernatorul din Illinois a refuzat hotărât să acorde un loc pentru ridicarea statuei.

Cerșitorii, vagabundii, tâlharii, aflând aceasta, nu s'au scotocit totuși ca bățuți.

Ei au decis să se stabilească în număr cât de mare la Galesburg, unde abia se află câteva mii de locuitori, așa încât să aibă puțință la alegerile viitoare să trimită pe unul de ai lor în parlament, spre a le apăra cauza.

Bine se află vagabundii și tâlharii în America.

(Cheltuielile de război ale Angliei.) Dintre statele Europei Anglia are să suporte cele mai multe războaie. Aceasta din cauză, că pentru paza coloniilor sale trebuie să ridice foarte des armele.

Dela 1857 (când a fost războiul chinez) și până azi Anglia a cheltuit următoarele sume:

În războiul dela 1857—62... 6 milioane lire sterline.

La 1867—1870, războiul din Abisinia, a cheltuit 8,300.000 lire sterline.

Între anii 1879—60 s'au cheltuit 2 milioane 772 mii lire sterline, ear' cu expediția din 1884—85 s'au cheltuit 1 milion 250 mii lire sterline. Pentru expediția trimisă la Chartum s'eliberă pe Gordon s'au cheltuit 300.000 lire sterline, ear' cu războiul din Afghanistan s'au cheltuit 3 milioane lire sterline.

Din public.)*

Convocare.

Adunarea generală a „Reuniunii învățătorilor români gr.-or. din despartământul Sibiu” prin aceasta se declară de convocată pe ziua de 8 Septembrie st. v. a. c. în comuna Boița, edificiul școlii parohiale. La această adunare se invită p. t. membrii ordinari obligați ai reuniunii, cum și alți iubitori ai progresului în educațiunea tinerimii române.

Program:

Înainte de amăzi:

1. Membrii vor participa în corpore la serviciul divin ce se va încheia cu învocatrea Duhului Sfânt.
2. La oarele 9½ deschiderea ședinței prin prezidiu; citirea apelului nominal.
3. Prezentarea și citirea raportului general și a altor exhibite întrate.
4. O lecțiune din frângerile decimale, de învățătorul Teodor Necșă.

După amăzi:

5. „Poate avă loc ca principiu preste tot la școale cu mai mulți învățători perondarea sau stabilitatea învățătorului în clase; eventual, care din aceste momente prezintă avantajii mai mari pentru școală?” temă susținută de învățătorul George Enescu.
6. Reconstituirea adunării pe un nou period de trei ani.
7. Eventuale propuneri.

Interesele distincte aservite și încredințate învățătorului român îndreptătesc la așteptarea, că conducătorii comunelor noastre bisericesti vor înlesni domnilor învățători participarea la adunare prin eliberarea la timp a diurnelor ce le compet.

Sibiu, 22 August 1890.

George Bobeș m. p., Ioan Mera m. p.,
președinte, secretar.

Convocare.

Domnii membri ai reuniunii învățătorilor gr.-or. din despartământul Sebeșului-săsesc se convoacă prin aceasta la adunarea generală ce se va ține Joi în 13/25 Septembrie a. c. în Sebeșul-săsesc, localul școlii române.

Începutul precis la 10 oare a. m.

Programa e cea statutară în adunarea din 23 Mai a. c.

Sebeșul-săsesc, în 23 August 1890.

Z. Murășan,

preș.

Înștiințare.

Cu 1 Octomvrie st. n. se începe un nou curs în economia de instrucțiune din Rășinari, subvenționată de comitatul Sibiului, cu durata de un an (1 Octomvrie 1890 — 30 Septembrie 1891).

Scopul economiei de instrucțiune, conform „normelor organice despre economia de instrucțiune a comitatului Sibiului, e: „a servi prin conducerea ei națională ca exemplu populațiunii agricole a comitatului și a da ocasiune mai ales fiilor de țăran, de a se instrui în conducerea practică a unei economii raționale, primind ei totdeauna, încât permite timpul liber, o instrucțiune potrivită teoretică”.

Condițiunile de primire sunt următoarele:

- a) elevul să fie implinit anul al șapte-sprezecelea al vieții;
- b) să fie sănătos și trupește destul de dezvoltat, pentru a putea îndeplini în continuu lucrările câmpului de tot felul, care obvin în economie;
- c) să fie deprins cu lucrările câmpului obișnuite la țăranii;
- d) să aibă cunoștințele elementare din citit, din scris și din calcul și să aibă atâta capabilitate, câtă se recere pentru a pricepe o instrucțiune populară despre agricultură și științele ei auxiliare și
- e) să dovedească o purtare morală bună.

Locuința și vîptul li-o dă elevilor economia de instrucțiune, asemenea și o plată lunară de 3 fl., din care după normele statutorie o jumătate elevul o primesce lunar, ear' cealaltă jumătate se depune spre fructificare la o bancă și se extrădă numai după terminarea cursului.

De îmbrăcăminte și încălțăminte are să îngrijască fiecare elev.

Petițiunile de primire sunt a se adresa la subscrisul cel mult până în 30 Septembrie 1890 st. n.; deslușiri în scris și verbal se dau ori-și-când din partea subscrisului.

Rășinari, 1 Septembrie 1890 st. n.

Conducătorul economiei de instrucțiune din Rășinari

S. P. Barcianu.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”.

Praga, 6 Septembrie n. Căpitania districtuală din Königgrätz a cassat hotărîrea reprezentanței orașenești din Nechovitz cu privire la conferirea dreptului de cetățean de onoare episcopului Strossmayer, deoarece-cest din urmă nu e cetățean austriac. Bezeda burghezilor a respins propunerea pentru aranjarea unei festivități din incidentul iubileului lui Strossmayer.

Berlin, 6 Septembrie n. „National-Zeitung” des mînte împărțășirea, că Țarul va visita în curînd pe Sultanal.

București, 6 Septembrie n. Ministrul de război se va duce la 11 l. c. la Viena, spre a negocia pentru schimbarea pușcilor în cele de calibru mic și eventual spre a comanda iarbă de pușcă fără fum.

Belgrad, 6 Septembrie n. Ministrul de război a constituit o comisiune pentru elaborarea proiectelor de reformă privitoare la administrarea armatei.

Pojon, 6 Septembrie n. Dunărea crește mereu. Există temerea, că se va surpa columna din mijloc a noului pod. Cele mai multe cheuri stau sub apă.

Krems, 6 Septembrie n. Kamp-ul și Taya au exundat și au produs devastări multe. Localitatea Zwetl e amenințată, Schwarzenau e deja inundată.

Praga, 6 Septembrie n. Regele a spondat 10.000 fl. În Wessely s'a surpat drumul căii ferate. Apa scade.

Tetschen, 6 Septembrie n. Elba a crescut din nou cu un metru, cheul și clădirile sunt inundate până la o înălțime de trei metri. Situația e foarte serioasă. Valurile Elbei au alungat mai multe cadavre.

La Bodenbach s'au scrobit șese luntrițe, 15 oameni s'au înecat.

Bibliografie.

„Amical Familiei”. Dîr beletristic și enciclopedic-literar cu ilustrațiuni. Apare la 17 și 15 și a fiecărei luni în Gherla. Impr. „Aurora” p. A. Todoranu. Proprietar, redactor și editor N. F. Negruțiu. Anul XIV. Nr. 17 dela 1 August 1890. Cuprinsul: Din scrierile inedite ale lui Simeon Bărnuț (urmăre). — Lacrimile mele, poesie de G. Simu. — Iubirea cea din urmă, novelă (urmăre). — Lexicon de conversațiune, poesie de Ioan Popiliu. — Dela băile Tușnadului, de Moșul. — Di-verse. — Glume.

Extrase din foi bisericești și școlastice.

Posturi vacante:

— Un post de învățător la școala gr.-or. din Alba-Iulia, cu salariu de 300 fl., cuartir și lemne. Doritorii de a ocupa acest post au să-și trimită cererile până în 20 Septembrie st. v. c. la oficiul protopresbiterial gr.-or. în Alba-Iulia.

— Un post de învățător în clasa I. la școala gr.-or. din Dêrște, protopresb. Brașovului I, cu salariu de 250 fl. Doritorii de a ocupa acest post au să-și trimită cererile până în 20 Septembrie st. v. c. la oficiul protopresb. gr.-or. în Brașov.

— În protopresbiteratul Têrnavei-inferioare sînt de ocupat posturile de învățători la școalele confesionale gr.-or. din comunele:

1. Blăjeli, cu salariu de 170 fl., cuartir, lemne de foc și grădina de legumi.
2. Bobohalma, cu salariu de 150 fl.
3. Cerghidul-mare, cu un venit anual de 235 fl.
4. Cucerdearomână, cu salariu de 80 fl.
5. Fărâu, cu salariu de 150 fl.
6. Săleud, cu salariu de 150 fl.

Doritorii de a ocupa vre-unul din aceste posturi au să-și trimită cererile până în 20 Septembrie st. v. c. la oficiul protopresb. gr.-or. al tractului Têrnavei-inferioare în Cetatea-de-Baltă.

Extrase din „Budapesti Közlöny”.

Licitațiuni:

— 1 Octomvrie st. n. imobilele lui Petru Cserszky decătră judecătoria cerc. din Muncaci.

— 21 Noemvrie st. n. imobilele lui Nicola Gruici, în Clec, decătră tribunalul reg. din Becicherecul-mare.

— 25 Septembrie st. n. imobilele lui Uroș Ioanovic decătră tribunalul reg. din Arad.

— 8 Octomvrie st. n. imobilele lui Eugen Tereba, în Duboz, decătră tribunalul reg. din Timișoara.

Concurs în provincie:

— Contra Antoniu Molnár în Șimleul-Silvaniei. Comisar de concurs Stefan Bokor, curator al masei Alexandru Faragó. Term. de ins. 6 Octomvrie, proc. de licid. 18 Octomvrie.

Posturi vacante:

— Un post de controlor cl. III. la percepătoratul din Căpușul-mare. A se adresa în 14 zile la autoritățile competente.

— Un post de practicant de concipient cu diurnă la direcțiunea financiară din Györ. A se adresa în 14 zile la autoritățile competente.

— Un post de practicant de concipient cu diurnă la direcțiunea financiară din Szombathely. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de practicant de concipient cu diurnă la direcțiunea financiară din Solnoc. A se adresa în 15 zile la autoritățile competente.

Călindarul zilei.

26 August (7 Septembrie) 1890.

Julian: Adrian și Natalia.

Gregorian: Regina.

Soarele: răsare 5.21, apune 6.37

Buletin meteorologic.

Sibiu, 6 Septembrie n. 6 oare dimineața.

Proiecțiunea atmosferică în mm. (Mediul lunar 727.4)	Diferența după presiunea dintr-o zi	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcțiunea vîntului
724.4	0	+15.0	+19.2 +14.1	NV

Din țeară, 4 Septembrie n. 7 oare dimineața

Stațiunile:	Presiunea atmosferică în mm.	Temperatura după Celsius	Vîntul
Budapesta	761	+12.6	NV 4
Sătmăr	761	+14.8	SV 2
Cluj	766	+15.2	V 4
Orșova	762	+19.0	S 1
Timișoara	765	+12.2	—
Arad	763	+11.6	SV 2
Panciova	762	+13.4	NV 1

Economie.

Expedarea de vin în butoaie. În cestiunea expediției de vin în butoaie ministrul de comerț reg. ung. a adresat camerei comerciale și industriale din Brașov un exmis, al cărui cuprins pe scurt e următorul: De reperiți-ori i-a venit ministrului la cunoștință, că cu ocaziunea transportului de vin în butoaie pe calea ferată se întîmplă, că butoaiele se găuresc cu sfredelul și din ele se suge vinul în cantități mai mari sau mai mici. Din incidentul unei plîngerii ce s'a auzit în timpul din urmă, ministrul a provocat direcțiunea căilor ferate priv. austro-ungare, ca în scopul statoririi, resp. propunerii dispozițiunilor, care pot duce mai cu efect la înlăturarea abuserilor amintite, să supună această cestiune debaterii în conferența directorilor căilor ferate indigene. Numita direcțiune, în raportul seu adresat ministrului de comerț în această cestiune, împărțășese, că gaurirea butoaielor, după experiența de mai mulți ani, se întîmplă înainte de predare, sau apoi după primire; deoare-ce însă gaurile se acoper prin cercurile butoaielor sau se ung cu tînă, nu se poate da totdeauna de urma lor. Cu toate aceste căile ferate au promis, că vor avisa organele lor, ca să cerceteze cu grije butoaiele la predare, ca constatarea gaurilor să se însemneze prin transportator pe biletul de mesagerie, butoaiele să le depună într'un astfel de loc, care stă în continuu sub pază, mai departe să aleagă pentru transport astfel de vagoane, al căror conținut să nu fie mutat pe drum în alt vagon și în fine să provoace pe transportator a se convinge în persoană despre starea intactă a butoaielor. Dispozițiunile căilor ferate și aplicarea controlului stricte cerute de ministrul de comerț prin ordinațiunea sa vor împuțina abuserile în cestiune; în scopul înlăturării lor cu totul ar fi însă de dorit, ca căile ferate să fie spriginite de comercianții de vin prin aceea, că aceștia vor purta de grije, ca vinul să se pună în astfel de vase, care să facă imposibilă gaurirea fără lăsar de urme ce se pot observa. Ministrul recomandă împachetarea în astă privință după modul francez, după care vinurile cele scumpe și spirituoasele cele fine se transportează în butoaie duple, sau îmbrăcate în gumi, ori înveluite în saci. Ministrul provoacă deci pe numita cameră, ca să încunoștințe despre dispozițiunile luate și cererile comerciale și să lucreze într'acolo, ca amintita împachetare să fie lăsată în cercuri cât se poate mai largi. — În sensul exmisului ministerial, camera comercială din Brașov atrage atențiunea cercurilor comerciale asupra dispozițiunilor ministeriale.

Faliment în Viena.

Szondi et Comp. a devenit insolventă. O adunare a creditorilor a împărțășit firmei, că pasivele se urcă la circa 130.000 fl., ear' activele la 80.000 fl. Adunarea numită a acordat un moratoriu de șese săptămîni.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiu, 5 Sept. Grâu, hectolitru 76 chilo fl. 4.30 până 5.10, grâu mestecat 79 până 74 chilo fl. 3.40 până 4.—, scăra 70 până 75 chilo fl. 3.— până 3.40; orz 62 până 66 chilo fl. 3.— până fl. 3.40 ovės 42 până 50 chilo fl. 1.90 până fl. 2.50, cucuruzul 70 până 74 chilo fl. 4.— până fl. 4.40 mălaiul 78 până 82 chilo fl. 3.50 până fl. 4.— cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.— până fl. 1.20 semēte de cānepă 48 până 50 chilo fl.—, până 9.— mazerea 76 până 80 chilo fl. 4.— până 5.—, linte 78 până 82 chilo fl. 7.— până fl. 8.50 fasolea 76 până 80 chilo fl. 3.— până fl. 4.—, pāsāt de grāu 100 chilo fl. 14.— până fl. 15.—, făină Nr. 3 chilo fl. 15.— Nr. 4 fl. 14.— Nr. 5 fl. 13.10 slāmină 100 chilo fl. 58.— până fl. 62.—, unsoreea de porc fl. 60.— până fl. 62.—, sēu brut fl. 18.— până fl. 20.—, lumini de sēu fl. 33.— până fl. 34.— lumini turnate de sēu fl. 38.— până fl. 40.—, sāpunu fl. 20 până fl. 24.—, fēn 100 chilo fl. 1.10 până fl. 1.30, cānepă fl. 32.— până fl. 35.—, lemne de foc fuscate m. cub. fl. 3.— până fl. 3.25, spiriul p. 100 L. % 60 până 61 cr., carnea de viț chilo 93 cr., carnea de viț 30 până 36 cr., carnea de porc 46 până 48 cr., carnea de berbec 24 până 28 cr., ouș 10 cu 18 până 20 cr.

Piața din Brașov, 4 Sept. Grāul, hectolitru fl. 7.— grāu mestecat fl. 4.70, scăra fl. 4.— până fl. 4.60, ovės fl. 2.80, cucuruzul fl. 3.80, mălaiul fl. 3.60 mazerea fl. 5.70, linte 6.50, fasolea fl. 3.60, crumpele fl. 1.20, carnea de viț p. chilo 44 cr., carnea de porc 48 cr., carnea de berbec 28 cr.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 2 Sept. n. s'au notta: unguresci bătrāni grei 45.— cr. până 45½ cr., unguresci grei tineri 47.— cr. până 48½ cr. de mijloc 46 cr., până 47½ cr., ușori 44.— cr., până — cr., marfă țērāneacă, grea — cr. până 45.— cr., de mijloc 44.— cr., până 54½ cr., ușoară 42.— cr., până 45½ cr., romānesci, de Bakony grei 48.— cr., până 45½ cr., transito de mijloc — cr., până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sēr besci grei — cr., până — cr., transito de mijloc 47.— cr., până 48.— cr., transito ușori 47.— cr., până 47½ cr., țērāșăți cu lgină — cr., până — cr., per 4 % cumpārāți dela garā.

Bursa de māruri din Budapesta dela 4 Sept. 1890.

Sămînțe	Qualitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela până	Qualitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela până
Grāu				
Bănățesc nou	74	—	79	—
Grāu dela Tisa vechi	78	—	79	—
Grāu dela Tisa nou	78	7.05	7.20	7.15
Grāu dela Pesta vechi	78	—	79	—
Grāu dela Pesta nou	78	7.15	7.20	7.10
Grāu de Alba-Regală	78	7.05	7.20	7.15
Sămînțe, vechi ori noue				
Sēcār		70—72		5.95 6.20
Orz		60—62		5.70 6.—
de vīnars		62—64		6.25 7.50
de bere		64—66		7.30 9.—
de bēre		68—70		6.30 6.60
Cucuruz (porumb)	bănăț.	75		6.25 6.30
de altsoiu		78		6.20 6.25
Meiu				
Hrīșcă				
Grāu	de primă de toam.	7.44		7.46
Cucuruz	Aug.-Sept. de primă de toam.	6.22		6.26
Ovės	de primă de toam.	6.44		6.51
Prețuri pe 100 chilogr.				
Produse diverse	Solul			
Sem. de trif.	Lucernă ungurescă	46.—	50.—	
franceză		—	—	
italiană		—	—	
roșie		43.—	46.50	
rafinat		31.50	32.—	
Oleu de in	dela Pesta	50.50	51.—	
Oleu de rap.	dela țeară	—	—	
Uns. de porc	svēntātă	89.—	40.—	
Slāmină	afinātă	49.—	49.50	
Sāu		35.—	36.—	
Prune	din Bosnia, în buți	—	—	
Lietar	din Sērbia, în saci	21.50	22.—	
Nuți	slavon, nou	23.50	24.—	
Gogoși	bănățesc	—	—	
Miere	brut	—	—	
Coarā	galbîn strīcurat	27.—	28.—	
Spiri	de Rosenau	126.	128.	
	brut	14.50	14.75	
	Drojdite de spiri	15.75	16.25	

Cursul pieței din Sibiu.

Din 6 Sept. st. n. 1890

Hărțile-monetă romānă . . . Cump. 8.88 vënd. 8.90
Lire turcesci 10.10 . . . 10.25
Imperiali 9.10 . . . 9.25
Ruble rusești 1.55 . . . 1.55

Bursa de Budapesta.

Din 4 Sept. st. n. 1890.

Renta de aur ung. 6% 100.80
" " " 4% 96.85
" " " 5% 110.—
Imprumutul căilor ferate ung. 97.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune) 109.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune) 109.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune) 89.60
Bonuri rurale ung. 104.—
" " cu cl. de sortare 104.—
" " bănățene-timigene 104.—
" " cu cl. de sortare 104.—
" " transilvane 104.—
" " croato-slavone 104.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin 97.—
Obligatiunile desp. regalilor 137.—
Imprumut cu premiu ung. 127.25
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin 88.—
Renta de hărțile austriacă 89.60
" " argint austriacă . . .

Corsete orthopäd.

În salonul de corsete (Mieder)

[924] 7-50

al

CATALINEI BISCHOFF

Cluj, piața principală Nr. 22.

Se pregătesc după măsură

corsete elegante și trainice,

care în toată privința concurează cu succes cu cele aduse din străinătate.

Sunt de recomandat:

corsetele din fabrica Catalinei Bischoff

domnișoarelor, care sufer de durere de stomac.

!!! Curățire și reparatură de corsete !!!

Comandă din provincie se trimite iute și punctual.

Corsete cu pept de os de pește.

Instrucțiune în pian

cu deosebire perfecționare în cântarea
mai înaltă la pian, de

Iuliu Schaeffer,

pianist

942 [1-3]

Sibiu, Hechtgasse 46.

INSTITUT TIPOGRAFIC în Sibiu.

A ieșit de sub tipar

DICTIONAR

român-germân și germân-român

de

Sab. Pop. Barciannu,

odin. paroh gr.-or. în Rășinari, asesor consistorial etc

Revidat și completat

de

Dr. D. P. Barciannu.

Partea I. Română-germână.

704 pagini.

Prețul 2 fl. 50 cr. v. a.

Partea II. Germână-română.

1152 pagini.

Prețul 3 fl. 80 cr. v. a. = 10 lei.

Depositar general

pentru România la librăria lui

Alexandru Degenmann,

București, Calea Victoriei 53.

NB. Pentru trimiterea prin poștă 20 cr. v. a. de
exemplar.În editura „Institutului tipografic”
a apărut și se află de vânzare

Prăsirea pomilor

de

D. COMȘA,

membru în comitetul central al „Reu-
niunii române agricole”.

Prețul unui exemplar 12 cr.

Binevoii a Vă convinge, că



este în adevăr

[886] 12-12

cel mai excelent mijloc contra tuturor insectelor,
pentru-că nimicește — ca nici un alt mijloc — până la cea mai
mică urmă, cu putere și iuteală frapantă toate insectele.Nu Vă lăsați însă seduși la cumpărare, ci cereți apriat
„Zacherlin” veritabil

în sticle cu semnătura I. Zacherl.

Nu primiți nici-odată prav deschis măsurat cu cumpăna,
sau imitațiuni înșelătoare.Nu întrelăsați la nici un cas a cumpăra deodată cu „Zacherlin” și un
economisitor de Zacherlin cu 30 cr.căci acest aparat nou inventat mărește în mod evident efectul, așa că
triplifică așa dicând conținutul sticlelor.

În Sibiu se capătă la domni:

I. B. Misselbacher sen.
Francisc Jahn fi.
Ioan Billes.
Gustav Gürtler.
Ludovic Fuchs.
G. W. Grohmann.
Gustav Kessler.

F. A. Reissenberger.
Ios. Wagner.
Fr. I. Wagner form.
Const. Bugarsky.
Iul. Ballmann.
Wilhelm Frank.
Frider. Homm.

R. Gardik.
Mathias & Hüttl.
Iosif Jikeli.
C. A. Markowatz.
W. F. Morscher.
Iosif Schwarz.
L. Kurovsky.

În locurile numite ce urmează:

Abrud.
Hoghin.
Ghiertan.
Bistrița.
Blaj.
Borsec.
Orăștie.
Ciuc-Cartfalău.
Ciucșereda.
Vărdafalva.
Dej.
Deva.
Elisabetopol.

Văcele.
Eted.
Făgăraș.
Cincu-mare.
Giergio-S. Miclăuș.
Hațeg.
Cisnădie.
Hodmező-Vásárh.
Alba-Iulia.
Chezdi-Oșorheiu.
Cluj.
Brașov.
Mănăstur.

Seica-mare.
Medias.
Sebeșul-săsesc.
Aiud.
Petroșeni.
Simeria.
Cohalm.
Mercuria.
Beșineu.
Șercaia.
Sepsi-Sângeorgiu.
Sighișoara.
Gherla.

Reghinul-săsesc.
Cristurul-săcesc.
Teaca.
Turda.
Tulgheș.
Teuș.
Câmpeni.
Odorheiu-săcesc.
Uzon.
Hunedoara.
Roșia.
Valeamare.
Zlatna.

Acolo unde sunt afișate „placate de Zacherlin”.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 10 Iulie 1890.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copșa-mică—Sibiu							
	Tren de acelerat	Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de acelerat	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de parcurs		
Viena	3.25	8.—	10.50		București	7.35			4.45	Viena	8.—	10.50	3.25		Teiuș	12.59	4.51			Copșa-mică	4.05	10.47	7.10		4.05	10.47	7.10
Budapesta	9.25	2.—	7.35	6.10	Predeal	1.08			9.12	Budapesta	2.—	8.15	9.40		Alba-Iulia	1.39	5.27			Seica-mare	4.35	11.17	7.43		4.35	11.17	7.43
Szolnok	11.22	4.05	11.07	9.28	Timiș	1.37			9.41	Szolnok	4.20	11.18	1.02		Vințu-de-jos	1.56	5.44			Loamneș	5.16	11.58	8.27		5.16	11.58	8.27
P.-Ladány	1.07	5.46	1.20	11.38	Brașov	2.13			10.17	Arad	8.10	3.50	5.27		Jibot	2.23	6.06			Ocna	5.47	12.29	8.59	7.—	5.47	12.29	8.59
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	1.51	Feldioara	2.48	4.00		10.32	Glogovaț	2.20	4.10	5.50		Orăștie	2.49	6.28			Sibiu	6.10	12.52	9.23	7.35	6.10	12.52	9.23
Mező-Telegd	2.32	7.11	3.09	2.02	Apătia	3.12	4.44		11.18	Győrök	2.34	4.22	6.02		Simeria (Piski)	3.37	6.56										
Rév	3.02	7.41	3.48	2.46	Agostonfalva	3.32	5.20		11.30	Deva	3.05	4.46	6.23		Deva	3.53	7.26										
Brătea	3.33	8.16	4.31	3.40	Homorod	3.47	5.47		11.51	Pauliș	3.23	4.58	6.34		Branicla	4.18	7.48										
Bucia			4.54	4.03	Hașfalău	4.20	6.35		12.27	Radna-Lipova	3.39	5.16	6.52		Ilia	4.43	8.10										
Cucia	4.26	9.05	5.14	4.25	Sighișoara	5.25	8.12		1.35	Conop		5.38	7.17		Gurasada	4.53	8.20										
Huedin	4.58	9.35	5.40	4.51	Elisabetopol	5.45	8.47		1.59	Bérvava		5.53	7.33		Zam	5.21	8.48										
Stana			6.22	5.32	Medias	6.12	9.29		2.32	Soborșin		6.33	8.20		Bérvava	5.56	9.17										
Aghirș			6.38	5.49		6.33	10.10		2.59	Zam		6.58	8.49		Conop	6.46	9.54										
Ghirbău			6.59	6.17	Copșa-mică	6.46	10.32		3.13	Gurasada		7.22	9.16		Radna-Lipova	7.02	10.09										
Nădeșel			7.11	6.28		6.48	10.42	11.47	3.18	Ilia		7.38	9.32		Pauliș	7.36	10.38										
Cluj	5.49		7.24	6.44	Micășasa		11.01	12.04	3.33	Branicla		7.54	9.51		Győrök	6.06	7.50	10.51									
	6.02	10.35	7.39	7.04	Blaj	7.22	11.37	12.32	4.03	Deva		8.14	10.18		Glogovaț	6.24	8.03	11.03									
	6.12	11.02	7.54	8.30	Crăciunel		11.52	12.44	4.14	Simeria (Piski)		8.43	10.44		Arad	6.53	8.26	11.27									
Apahida	6.27	11.23	8.11	8.55	Teiuș	7.51	12.23	1.06	4.36	Orăștie		9.12	11.14		Szolnok	7.06	8.38	11.38									
Ghirșiș	7.30	12.42	9.18	10.31	Aiud	7.58	1.23	1.30	5.06	Jibot		9.34	11.39		Budapesta	7.45	9.05	12.10									
Cucerdea	7.55	1.18	9.49	11.19	Vințu-de-jos	8.15	1.50	1.54	5.24	Alba-Iulia		9.56	12.05		Viena	11.51	2.25	4.47									
Uioara			1.25	9.56	Vințu-de-sus		2.20	2.16	5.45	Teiuș		10.17	12.26			1.55	5.50	7.45									
Vințu-de-sus			1.33	10.02	Uioara		2.28	2.23	5.51			10.44	12.58			7.20	1.40	6.05									
Aiud	8.21	1.55	10.22	12.02	Cucerdea	8.45	2.46	2.39	6.08																		
Teiuș	8.37	2.14	10.39	12.26	Ghirșiș	9.16	3.33	3.15	6.72																		
	8.42	2.24	10.57	1.18	Apahida		5.28	4.32	7.52																		
Crăciunel			2.49	11.20	Cluj	10.36	6.05	4.53	8.10																		
Blaj	9.14	3.02	11.36	2.11	Nădeșel	10.48	6.26	5.32	8.30																		
Micășasa			3.33	12.04	Ghirbău		6.42	5.48	8.50																		
Copșa-mică	9.49	3.48	12.23	3.23	Aghirș		6.58		9.05																		
Medias	10.07		12.39	3.46	Stana		7.24	6.11	9.19																		
Elisabetopol	10.30		1.08	4.27	Huedin		7.47		9.43																		
Sighișoara	11.06		1.50	5.39	Cucerdea	12.01	8.27	6.43	10.02																		
Hașfalău	11.21		2.06	6.02	Cucia	12.31	8.49	7.12	10.41																		
Homorod			3.20	7.51	Bucia		9.08		10.56																		
Agostonfalva			3.56	8.36	Brătea		9.28		11.13																		
Apătia	1.26		4.19	9.10	Rév		1.10	10.04	7.51	11.32																	
Feldioara	1.47		4.44	9.44	Mező-Telegd		1.36	10.41	8.17	12.07																	
Brașov	2.23		5.20	10.31	Oradea-mare		2.01	11.06	8.42	12.41																	
Timiș	2.33		5.30	9.48			2.08	1.19	8.47	1.09																	
Predeal	3.15		6.14	11.23	P. Ladány		3.31	3.31	10.09	3.03																	
	3.47		6.45	12.08	Szolnok		5.11	6.35	11.51	5.10																	
București	9.30		11.35		Budapesta		7.15	6.50	1.55	8.15																	
					Viena		1.40	3.—	7.20	6.05																	

Murêș-Ludoș—Bistrița					Bistrița—Murêș-Ludoș					Murêș-Ludoș—Bistrița					Bistrița—Murêș-Ludoș					Murêș-Ludoș—Bistrița					Bistrița—Murêș-Ludoș				
	Tren de acelerat	Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de acelerat	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de acelerat	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de acelerat	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de acelerat	Tren de parcurs					
Murêș-Ludoș	4.—				Bistrița	4.—				Murêș-Ludoș	4.—				Bistrița	4.—				Murêș-Ludoș	4.—				Bistrița	4.—			
Tagu-Budatelic	7.07				Tag-Budatelic	7.07				Tag-Budatelic	7.07				Tag-Budatelic	7.07				Tag-Budatelic	7.07				Tag-Budatelic	7.07			
Bistrița	9.59				Murêș-Ludoș	9.59				Murêș-Ludoș	9.59				Murêș-Ludoș	9.59				Murêș-Ludoș	9.59				Murêș-Ludoș	9.59			

Sighișoara—Odorheiu					Odorheiu—Sighișoara					Sighișoara—Odorheiu					Odorheiu—Sighișoara											
	Tren de acelerat	Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de acelerat	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de acelerat	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de acelerat	Tren de parcurs							
Sighișoara	5.—				Odorheiu	5.—				Sighișoara	5.—				Odorheiu	5.—				Sighișoara	5.—				Odorheiu	5.—
Odorheiu	7.49				Sighișoara	7.49				Odorheiu	7.49				Sighișoara	7.49				Odorheiu	7.49				Sighișoara	7.49

Hunedoara—Simeria (Piski)					Simeria (Piski)—Hunedoara					Hunedoara—Simeria (Piski)					Simeria (Piski)—Hunedoara											
	Tren de acelerat	Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de acelerat	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de acelerat	Tren de parcurs		Tren de acelerat	Tren de parcurs	Tren de acelerat	Tren de parcurs							
Hunedoara	9.25				Cerna	9.25				Hunedoara	9.25				Cerna	9.25				Hunedoara	9.25				Cerna	9.25
Simeria	9.51				Simeria	9.51				Simeria	9.51				Simeria	9.51				Simeria	9.51				Simeria	9.51

Nota: Numeri încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.

Editura și tiparul Institutului tipografic, societate pe acții în Sibiu sub responsabilitatea lui Ioan Popa Necșă.